

1. Назначение устройства	2
1.1. Техника безопасности	2
1.2. Комплект поставки	2
2. Технические характеристики	4
3. Основные функции	5
4. Порядок подключения	5
4.1. Установка SIM карты	5
4.2. Подключение адаптера переменного тока, телефона и антенны к фиксированному GSM-терминалу	6
4.3. Включение/выключение GSM шлюза	6
4.4. Исходящий вызов	6
4.5. Входящий вызов	7
4.6. Просмотр списка успешных исходящих соединений	7
4.7. Просмотр списка входящих вызовов	7
4.8. Конференц-связь	7
5. Настройка параметров	8
5.1. Вход в режим настройки	8
5.2. Установка даты и времени	8
5.3. Проверка уровня сигнала	8
5.4. Ожидание вызова	8
5.5. Переадресация вызова	8
5.6. Запрет вызова	8
5.7. Тип сигнализации для тарификации	9
5.8. Общий расход	9
5.9. Сброс	9
5.10. Белый список номеров	9
5.11. Изменение пользовательского кода	9
5.12. Настройка PIN-кода	9
5.13. Режим ввода PIN-кода	10
5.14. Дополнительные функции	10
6. Гарантия	11

1. Назначение устройства

Благодарим Вас за выбор стационарного GSM-шлюза Termit pbxGate v3.

Для правильной эксплуатации устройства, пожалуйста, изучите данное руководство. Termit pbxGate v3, далее по тексту pbxGate, — это стационарный GSM-шлюз с поддержкой передачи голоса, который благодаря отличным функциональным возможностям и простоте эксплуатации представляет Вам новые возможности коммуникации.

GSM-шлюз Termit pbxGate v3 предназначен для обеспечения удобной и качественной телефонной связью по сетям GSM в местах, где использование проводных линий невозможно или нерентабельно, например: в передвижных торговых точках и офисах, на выставках, в нетелефонизированных квартирах и офисах, загородных дачах и коттеджах. Данное руководство поможет пользователю правильно подключить и настроить GSM-шлюз.

1.1. Техника безопасности

При подключении и эксплуатации pbxGate необходимо соблюдать следующие правила:

Не использовать шлюз в движении.

Не загоразивать антенну, придать ей прямое вертикальное положение — это обеспечит лучшее качество связи.

Не касаться антенны во время вызова.

Выключать GSM-шлюз рядом с медицинским оборудованием автозаправочными станциями, в местах хранения топлива, химикатов или взрывоопасных материалов.

Хранить GSM-шлюз в безопасных и недоступных для детей местах.

Не использовать в местах с высокой влажностью, например, в ванных комнатах.

Использовать только рекомендованные производителем аксессуары. Использование любых неразрешенных аксессуаров может негативно отразиться на эксплуатационных качествах GSM-шлюза.

При удалении пыли или загрязнений использовать чистую, слегка увлажненную или антистатическую ткань. Перед процедурой обязательно выключить шлюз.

Не предпринимать попытки самостоятельно разбирать pbxGate.

Неадекватное использование лишает Вас права на гарантию

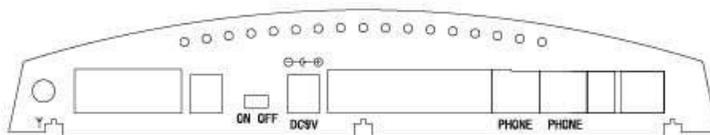
1.2. Комплект поставки

После того, как Вы открыли упаковку, проверьте наличие всех комплектующих в соответствии с заводской комплектацией. В случае отсутствия или повреждения какого-либо комплектующего, пожалуйста, обращайтесь к вашему дилеру или продавцу.

В комплект поставки входит:

- GSM-шлюз pbxGate v3 — 1 шт.
- Внешняя антенна — 1 шт.
- Телефонный кабель (RJ-11) — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт
- Провод для подключения к внешней антенне — 1 шт.
- Адаптер питания — 1 шт.

Интерфейсы подключения:



Y – разъем SMA для подключения антенны
DCSV – разъем для подключения блока питания
ON OFF – включатель/выключатель питания
PHONE – порты для подключения стандартных телефонных аппаратов.

2. Технические характеристики

Интерфейсы	Стандарт	GSM
	Диапазоны	Двухдиапазонный 900/1800 МГц
	Класс мобильной станции	Класс В
	Выходная мощность	1 Вт GSM 1800, 2 Вт GSM 900
	Чувствительность приемника	-104 дБм
SIM-карта	Количество SIM-слотов	1
	Напряжение SIM-карты	3 В
Интерфейсы	Аудиоразъем	RJ11 x 2
	Антенный интерфейс	SMA-мама, 50 Ом сопротивление
	Тип антенны	2 дБи антенна на магнитной базе, кабель 3м
LED индикаторы	LED индикаторы	1 LED индикатор – Питание
ЖК-дисплей	Цвет подсветки	Зеленый
	Количество символов и строк	15 x 1
	Габариты дисплея	83.5 x 21 мм
	Информация дисплея	RSSI / Дата и время / Caller ID (DTMF)
	История вызовов	100 вызовов с информацией о длительности и стоимости
Питание	Питание от сети	110–240 В/1 А переменного тока
	Мощность потребления	3.5 Вт в режиме разговора, 0.78 Вт в режиме ожидания
	Защита	Защита терминала от повышенного напряжения
Физические характеристики	Корпус	Пластик ABS
	Цвет	Черный
	Вес	700 г
	Габариты	Д x Ш x В: 210 x 150 x 45 мм
	Методы монтажа	Настенная или настольная
Ограничения окружающей среды	Рабочая температура	-10 – +55°C
	Температура хранения	-20 – +70°C
	Влажность	5–95% относительной влажности
Соответствие нормативам	RoHS и WEEE	Совместим
	Россвязь	Соответствует
Гарантия	Гарантийный период	1 год

3. Основные функции

- DTMF и переполюсовка сигнала для организации биллинга.
- Два порта RJ11 (FXS) для подключение проводного/беспроводного телефона.
- Информативный дисплей – Caller ID (АОН), дата и время, уровень сигнала сети GSM.
- Подключение внешней антенны.
- Стационарный GSM-шлюз Termit pbxGate v3 является устройством для различных служб речевой связи.

Шлюз может соединить с сетью GSM:

- телефонный коммутатор компании (VATC, частная телефонная станция с выходом в общую сеть);
- любой телефон наземной линии связи.

4. Порядок подключения

Termit pbxGate v3 удобен и прост в установке и эксплуатации. Чтобы осуществить звонки с обычного телефона достаточно вставить в GSM шлюз SIM карту, подсоединить его к телефонному аппарату, включить электропитание и сделать звонок.

GSM шлюз поставляется в комплекте с блоком питания и антенной на магнитном основании.

4.1. Установка SIM-карты

Стационарный GSM-шлюз Termit pbxGate v3 (далее pbxGate) – устройство, для нормальной работы которого требуется SIM-карта. Оператор сотовой сети предоставляет SIM-карту, которая содержит информацию об абоненте сети, необходимую для работы устройства. Слот SIM-карты находится на нижней панели терминала.

Внимание

Если у вас нет SIM-карты, обратитесь к Оператору сотовой связи.

1. Отключите питание, если оно уже подключено. Блок питания всегда должен быть отключен при извлечении или установке SIM-карты.
2. Снимите крышку слота SIM-карты.
3. Откройте держатель слота SIM-карты.
4. Выровняйте SIM-карту по стрелке на держателе SIM-карты.
5. Аккуратно вставьте SIM-карту в слот держателя SIM-карты.
6. Закройте держатель SIM-карты.
7. Закройте слот SIM-карты.

4.2. Подключение адаптера переменного тока, телефона и антенны к фиксированному GSM-терминалу.

8. Подключите блок питания постоянного тока в гнездо DC 9V (на задней панели терминала), а затем включите адаптер переменного тока в розетку сети переменного тока 220В.
9. Подключите антенну к pbxGate.
10. Подключите один конец сетевого шнура к телефону, а другой конец шнура к разъему RJ-11 терминала.

4.3. Включение/выключение GSM шлюза

Включение/выключение pbxGate (ON/OFF) – переключатель ON / OFF расположен на задней панели шлюза.

Проверьте уровень сотового сигнала (команда FUN-03 в разделе Функции) и переместите антенну, чтобы получить наилучшее качество связи (обеспечивается при значениях в диапазоне 12–31).

В VoiceFax также присутствует функция определения входящих номеров. Поддерживаются стандарт A ES300778- 1/2 и формат MDMF.

4.4. Исходящий вызов

- Поднимите трубку и наберите нужный номер телефона.
- На экране будет отображен номер телефона.
- Вы услышите сигналы контроля отправки вызова.
- Когда соединение будет установлено, на экране начнет отображаться длительность разговора.
- Для завершения разговора положите трубку.

4.5. Входящий вызов

- При поступлении входящего вызова подключенный телефон начнет звонить.
- Номер вызывающего абонента будет отображаться на экране терминала и на подключенном телефоне (если подключенный телефон поддерживает функцию AОН).
- Поднимите трубку, чтобы ответить на вызов.
- Для завершения разговора положите трубку.

4.6. Просмотр списка успешных исходящих соединений

- Поднимите трубку телефона.
- Наберите #1111111 на телефоне.
- Экран терминала будет отображать «FOUND-01» (Найдено-01) и количество успешных исходящих соединений.
- Нажмите кнопку «#» на телефоне, на экране терминала отобразится номер последнего успешного исходящего соединения.
- Нажимайте кнопку «*» на телефоне для просмотра всех успешных исходящих соединений одного за другим. pbxGate может хранить 100 исходящих звонков.
- После выбора номера, нажмите клавишу «#» на телефоне, на экране отобразится длительность и стоимость соединения.
- Нажмите клавишу «*», чтобы проверить другие успешные исходящие соединения.
- Чтобы выйти из меню, положите трубку.

4.7. Просмотр списка входящих вызовов

- Поднимите трубку телефона.
- Наберите #1111111 на телефоне. На экране терминала будет отображено "FOUND-01" и общее количество успешных исходящих вызовов.
- Нажмите кнопку «*» на телефоне один раз для проверки списка входящих звонков.
- На терминале появится надпись «FOUND-02» и общее число входящих звонков.
- Нажмите кнопку «#» для проверки всех входящих звонков по одному. pbxGate может хранить 100 входящих звонков.
- Чтобы выйти из меню, положите трубку.

4.8. Конференц-связь

- Когда установлено голосовое соединение с удаленным абонентом, наберите #1 на телефоне.
- Наберите номер второго абонента, а затем нажмите #.
- Наберите #2 для запуска конференц-связи.
- Если второй вызываемый номер занят или не отвечает, наберите #3 на телефоне, чтобы продолжить разговор с первым вызываемым/вызывающим абонентом.

5. Настройка параметров

5.1. Вход в режим настройки

Для входа в режим настройки поднимите трубку и наберите #1681988 для настройки pbxGate. Во время настройки трубка телефона должна быть поднята.

5.2. FUN-01 Установка даты и времени

Выберите «FUN-01», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите #, чтобы ввести дату и время. «Input date» («Ввод даты») будет показан на экране, затем введите год, месяц, число, время. Затем нажмите кнопку «#», и на экране появится SUCCESS (ВЫПОЛНЕНО). Например, сейчас 30 августа 2012 г. Время: 17:15 – нажмите 1208301715, а затем нажмите кнопку «#». На экране появится 17:15 30.08.12. Чтобы выйти, положите трубку.

5.3. FUN-02 уровень сигнала

Выберите «FUN-02», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите # для входа. Экран отображает уровень сигнала от 0 до 31. Чем больше число, тем сильнее сигнал. Чтобы выйти, положите трубку.

5.4. FUN-03 Ожидание вызова

Выберите «FUN-03», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите # для входа. На дисплее pbxGate будет показано 1. 1 означает, что ожидание вызова включено, а 0 – ожидание вызова отключено. После выбора нужной настройки нажмите #, чтобы подтвердить установку и на экране появится SUCCESS (ВЫПОЛНЕНО). Чтобы выйти, положите трубку.

5.5. FUN-04 Переадресация вызова

Выберите «FUN-04», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите кнопку # для входа. pbxGate покажет CCFC.

1. Нажмите #, введите нужный телефонный номер для переадресации вызова, нажмите кнопку # для подтверждения настройки, и дисплей отобразит SUCCESS (ВЫПОЛНЕНО).

2. Нажмите *, чтобы выбрать CANCELCCFC (отмену). Нажмите #, чтобы отключить функцию переадресации и дисплей отобразит SUCCESS (ВЫПОЛНЕНО).

5.6. FUN-05 Запрет вызова

Выберите «FUN-05», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите кнопку #. На дисплее появится Call On, которая означает, что разрешены все входящие и исходящие вызовы. Нажмите кнопку *, чтобы выбрать OUTCALL OFF, что означает запрет на совершение исходящих вызовов. Снова нажмите кнопку * для выбора INCALL OFF, что означает запрет входящих вызовов. Снова нажмите кнопку * для выбора CALL OFF, которая означает запрет на входящие и исходящие вызовы. После выбора нужной функции нажмите # для подтверждения настройки.

5.7. FUN-06 Тип сигнализации для тарификации

Выберите «FUN-06», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите #, на экране появится netrf2. Нажмите кнопку * для выбора netrf1, а затем нажмите кнопку #, чтобы подтвердить установку. Выбор netrf1 означает, что для тарификации будет использоваться переплюсовка, а netrf2 – импульсы 16 кГц. Чтобы выйти, положите трубку.

5.8. FUN–07 Общий расход

Выберите «FUN–07», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите кнопку # и дисплей покажет «INPUT CODE» (введите код), введите код 1234 (код по умолчанию: 1234) и нажмите кнопку #. Экран покажет общий расход. Нажмите #, чтобы обнулить счетчик.

5.9. FUN–8 Сброс

Выберите «FUN–8», нажимая кнопку * на телефоне. Чтобы перезагрузить ФТ, наберите *0168# и подождите. ФТ покажет SUCCESS (ВЫПОЛНЕНО), что означает, что все настройки были сброшены. Положите трубку.

5.10. FUN–9 Белый список номеров (при установке FUN–05 в OUTCALL OFF можно будет совершать вызовы на номера, находящиеся в белом списке)

Выберите «FUN–9», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите #, будет отображено количество номеров в списке. Нажмите кнопку * для просмотра номеров в списке. Нажмите #, чтобы удалить отображаемый номер из списка. Чтобы добавить номер в список, при отображении количества номеров в списке, нажмите #, введите номер и нажмите # еще раз, чтобы подтвердить его. На дисплее будет отображено количество номеров в списке.

5.11. FUN–10 Изменение пользовательского кода (используется для FUN–07)

Выберите «FUN–10», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите # и экран покажет «INPUT CODE» (введите код). Введите код 1234. Нажмите #, а затем введите новый код, который вы хотите использовать, нажмите #. Введите новый код повторно и нажмите #. На экране отобразится SUCCESS (ВЫПОЛНЕНО), или «ERROR» (ошибка). Чтобы выйти, положите трубку.

Внимание

Код по умолчанию 1234.

5.12. FUN–11 Настройка PIN–кода

Выберите «FUN–11», нажимая кнопку * на телефоне. Нажмите # и экран покажет «INPUT PIN CODE» (введите PIN–код). Нажмите #, а затем введите новый PIN–код, который вы хотите использовать, нажмите #. Введите новый PIN–код повторно и нажмите #.

Внимание

Код по умолчанию 1234.

5.13. FUN-12, автоматический / ручной ввод PIN-кода

Ввод PIN-кода может осуществляться вручную или автоматически. По умолчанию это делается вручную. Выбрав автоматический ввод PIN-кода, перезагрузите rbxGate, и он будет включаться автоматически. Если вы выберете ручной ввод, вы должны будете вводить PIN-код вручную при включении ФТ путем набора кода на телефоне.

5.14. Дополнительные функции

Поднимите трубку и введите *1681988 для установки функций в rbxGate. Во время настройки трубка телефона должна быть поднята.

- 1) Введите *1681988# для отображения версии ПО на экране.
- 2) Введите *1681989# для отображения на экране IMEI (международный идентификатор мобильного оборудования)

termit^{...}

Гарантийный талон.

Внимание! Гарантийный талон действителен только при наличии печати фирмы-продавца и правильном заполнении талона

Гарантийный срок – 12 месяцев.

Примечание: гарантия не распространяется на аксессуары и принадлежности, если они есть (включая антенну), поставляемые с оборудованием.

Правила гарантийного обслуживания.

Производитель гарантирует работоспособность устройства в течение срока, указанного в гарантийном талоне. В случае обнаружения неисправности в период действия гарантии производитель осуществляет бесплатное гарантийное обслуживание или замену оборудования.

1. Гарантийное обслуживание осуществляется при предъявлении заполненного гарантийного талона с указанием модели, идентификационного номера, наименовании продавца, даты продажи, при наличии подписей продавца и Покупателя, печати продавца без помарок и исправлений.

2. Гарантийному обслуживанию подлежит оборудование, на которое установлен срок гарантийного обслуживания, начиная от даты продажи.

Гарантийные обязательства не распространяются на оборудование в следующих случаях:

- Если неисправность возникла вследствие небрежного или неправильного использования оборудования;
- Если маркировка серийного номера повреждена;
- Если ремонт/обслуживание/модификация оборудования выполнялись персоналом, не имеющим соответствующих полномочий;
- Если неисправность возникла вследствие обстоятельств, возникновение которых предотвратить невозможно: удара молнии, изменения напряжения, стихийных бедствий и т.д.;
- Если оборудование вышло из строя в результате попадания внутрь корпуса посторонних предметов, жидкостей, насекомых, веществ, не предназначенных для контакта с деталями оборудования;
- Если потребителем нарушены установленные правила использования, хранения и транспортировки;
- Если изделие эксплуатировалось с неоригинальными аксессуарами;
- Если оборудование использовалось при недопустимых температурах, в условиях повышенной влажности, запыленности, несоответствии Государственным стандартам параметров, питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей.

Фирма-производитель/Модель _____

Идентификационный номер (IMEI, S/N) _____

Продавец _____

Адрес продавца _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

С правилами, условиями и требованиями, указанными в гарантийном талоне, ознакомлен. Претензий к состоянию и комплектации оборудования не имею

М.П. продавца

Подпись покупателя _____

